



只要你步入Hellerup学校,就会发现它有非常特殊的氛围。门口摆放着很多鞋,因为学生和教师入校时需换成室内 鞋。因此学生们可以在地板上学习,更可以在地板上热闹嬉戏。

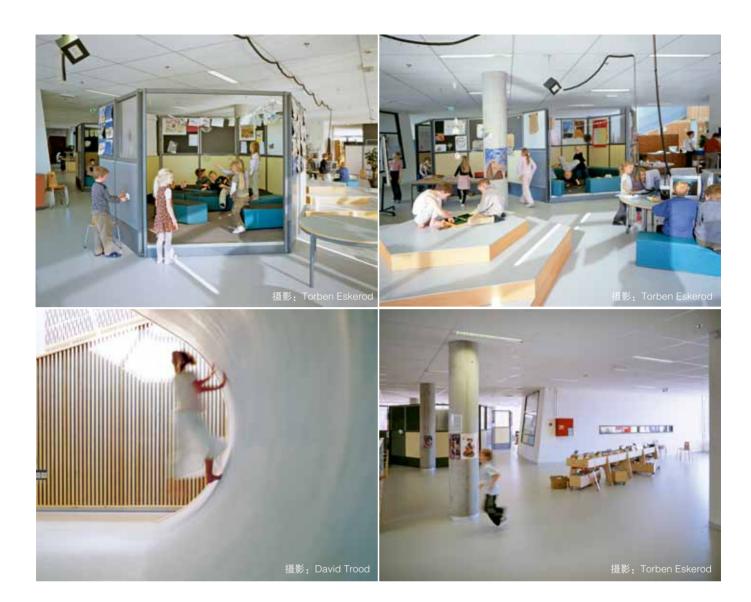
楼面地板不是平的,而是根据台地、高地、露台和桥梁的形象制作了一个大模型,孩子们可以在上面坐下,来回跳跃、站立、随意走动。建筑的核心是一个巨大的楼梯区域,而这绝不只是一个连接不同楼层之间的楼梯间。大量不同的活动发生在这里:来来回回的交通、聊天、教学、小组合作、成果汇报和容纳大量观众的电影放映场地,这里还是许多学生吃午餐的地方。大楼梯的形式被用于在教学楼结构的多个位置,除了中央大厅外,宿舍区、屋顶露台和室外空间的连接位置也大量使用了大楼梯。

Hellerup学校是一所网络学校,这样一来,师生之间身体和心理上的距离就降至最低。简单、清晰的沟通路线,使得所有其他功能区都直接与中央楼梯区域相连。建筑中央的功能都与楼梯或中庭联系起来,而教学活动则发生在学生的宿舍区,相对处于更加安静的角落。宿舍区成为孩子们日常生活的起点,给他们以安全感。在柜子、书架和屏幕墙等可移动家具的帮助下,宿舍区可以细分成更小的空间。宿舍区的设计也符合学生的年龄,学生们也可以自由布置自己的宿舍。

建筑的突出特点之一是外表采取了相当严格的立方体形式,而房间室内则选择了开放的、有机的、丰富多样的设计, 这两者之间的相互作用产生了有趣的效果。(译/张岩,校/吴春花)







As soon as you step into Hellerup School, you notice its very special atmosphere. Just inside the entrance lie lots of shoes – because both students and teachers change into indoor shoes when they arrive. This means that students can romp about on the floor for both play and learning.

The floor areas are not merely flat surfaces, but a modeled landscape with staircases, plateaux, balconies and bridges, where the children can sit, jump about, stand, move around.

The heart of the building is the large stairway area, which is much more than just a stairwell leading from one floor to another. A wealth of different activities take place here: traffic to and from, chatting, teaching, group work, presentations and film shows for larger assemblies – and this is also where many students eat their lunch.

The stairway form is used at many points in the school's physical structure; besides the central atrium, they are also used in all home areas and in connection with the roof terraces and outdoor spaces.

 $\label{prop:chool} \textit{Hellerup School} \ is \ a \ network \ school, \ in \ which \ the \ physical \ and \ psychological \ distances \ have \ been \ minimized.$ 

Simple and clear communications routes lead in all directions from the central stairway area.

The central functions are associated with the staircase or atrium, while teaching takes place in the students' home areas, which are located in the more peaceful corners. The home area is the children's base in their daily routine, and provides them with a sense of security. With the help of mobile units – cupboards, shelving and screen walls – the home areas can be sub-divided into smaller spaces. The design of the homes areas also matches the pupils' ages, and classes can also customize their home areas to a very large degree.

One characteristic of the building is the interplay between its outwardly rather stringent cubical form, and the open, organic interior design and fertile diversity that characterises the house internally.